

Romano-British Place Names

ABONE Sea Mills, Avon [Iter XIV...*Abone*, RC...*ABONA* (referring just to the river Avon ?)]
AD ANSAM Capel St Mary, Suffolk ?? [Iter IX...*Ad Ansam*]
AD PONTEM East Stoke, Notts [Iter VI...*Ad Pontem*]
ABALLAVA Burgh by Sands, Cumbria
AESICA Great Chesters, Northumb
AGELOCO Littleborough [Iter VIII...*Ageloco*]
ALABUM Llandoverly, Dyfed
ALAUNA Maryport, Cumbria
ALAUNA Ardoch, Tayside
ALAUNA Watercrook, Cumbria [Iter X...*Alone*]
ANDERITUM Pevensey, E Sussex
AQVAE ARNEMETIAE Buxton, Derby
AQUAE SULIS Bath, Avon
ARBEIA South Shields, Tyne & Wear
ARDOTALIA Melandra Castle, Derby
ARICONIUM Weston-under-Penyard, H'ford & Worcs
BANNA Birdoswald, Cumbria
BANNAVENTA Whilton Lodge, Northants [Iter II...*Bannaventa*]
BIBRA Beckfoot, Cumbria
BLATOBULGIUM Birrens, Dumf and Gall [Iter II...*Blato Bulgin*]
BOVIO Holt, Cheshire [Iter II...*Bovio*]
BOMIUM ?? (Bridgend). Mid Glam [Iter XII...*Bomio*]
BOVIVUM Tilston, Cheshire
BRANODUNUM Brancaster, Norfolk
BRAVONIACUM Kirkby Thore, Cumbria [Iter II...*Brovonacis*]
BRAVONIUM Leintwardine, H'ford & Worcs [Iter XII...*Bravonio*]
BREMENIUM High Rochester, Northumb [Iter I...*Bremenio*, RC..*Bremenium*, Pt..*Bremenion*]
BREMETENACUM Ribchester, Lancs [Iter X...*Bremetonaci*]
BREMIA Llanio, Dyfed
BRIGE ?? [Iter XII...*Brige*]
BROCAVUM Brougham, Cumbria
BROCOLITIA Carrawburgh, Northumb
BURRIUM Usk, Gwent [Iter XII...*Burrio*]
CAESAROMAGVS Chelmsford, Essex [Iter V...*Caesaromago*]
CALACUM Burrow in Lonsdale, Lancs [Iter X...*Calcum*]
CALCARIA Tadcaster, N Yorks [Iter II...*Calcaria*]
CALLEVA ATREBATUM Silchester, Hants [Iter VII...*Calleva Atrebatum*]
CAMBODUNO Cleckheaton ?, W Yorks [Iter II...*Camboduno*]
CAMBORITUM Lackford, Suffolk [Iter V...*Camborico*]
CAMBOGLANNA Castlefields, Cumbria
CAMULODUNUM Colchester, Essex [Iter V...*Colonia*, Iter IX...*Camuloduno*]
CANONIUM Kelvedon, Essex [Iter IX...*Canonio*]
CANOVIVUM Caerhun, Gwynedd
CASTRUM EXPLOPATORUM Netherby, Cumbria
CASTRUM EXPLORATORUM Netherby, Cumbria [Iter II...*Castra Exploratum*]
CATARACTONIUM Catterick, N Yorks [Iter I, II...*Cataractoni*, Iter V...*Caractone*]
CAUSENNIS Saltersford, Lincs [Iter V...*Causensis*]
CECUCMUM Y Gaer, Powys
CILURNUM Chesters, Northumb
CLAUSENTIUM Bitterne, Hants [Iter VII...*Clausementum*]
COCCIUM ?? Wigan, Lancs [Iter X...*Coccio*]
COMBRETOVIUM Baylham House, Suffolk [Iter IX...*Combretonio*]
CONCANGIS Chester-le-Street, Durham
CONCAVATA Drumburgh, Cumbria
CONOVIVUM ?? Caerhun, Gwynedd [Iter XI...*Conovio*]
CONDATE Northwich, Cheshire [Iter II...*Condate*]
CONDERCUM Benwell, Tyne & Wear
CORINIUM DOBUNNORUM Cirencester, Glos
CORIOSOPITUM Corbridge, Northumb [Iter I...*Corstopitum*]
CROCOALANA Brough, Notts [Iter VI...*Crocalana*]
CUNETIO Mildenhall, Wilts
DANUM Doncaster, S Yorks [Iter V...*Dano*]
DELGOVICIA Millington E Yorks [Iter I...*Delgovicia*]
DERVENTIO Malton, N Yorks [Iter I...*Derventione*]
DERVENTIO Littlechester, Derby
DERVENTIO Pappcastle, Cumbria
DEVA Chester, Cheshire [Iter II...*Deva*]
DUNUM Hod Hill, Dorset
DURNOVARIA Dorchester, Dorset
DUROBRIVAE Water Newton, Cambs [Iter V...*Durobrivas*]
DUROBRIVAE Rochester, Kent [Iter II...*Durobrivis*]
DUROCOBRIVIS Dunstable, Beds [Iter II...*Durocobrivis*]
DUROLEVUM ?? Sittingbourne, Kent [Iter II...*Durolevo*]
DUROLIPONTE Cambridge, Cambs [Iter V...*Duroliponte*]
DURILITUM ?? Romford, Essex [Iter IX...*Durilito*]
DUROVERNUM Canterbury, Kent [Iter II...*Durolevo*]
DUROVIGUTUM Godmanchester, Cambs
EBORACUM York, N Yorks [Iter I...*Eburacum*]
EPEACUM Whitley Castle, Northumb
FANUMCOCIUM Bewcastle, Cumbria
GABROSENTUM Moorsby, Cumbria
GALAVA Ambleside, Cumbria [Iter X...*Galava*]
GARIANNUM Burgh Castle, Norfolk
GLANNOVENTA Ravenglass, Cumbria
GLEVUM Gloucester, Glos
GOBANNEUM Abergavenny, Gwent [Iter XII...*Gobannio*]
HABITANCUM Risingham, Northumb
ISCA Caerleon, Gwent
ISCA DUMNONIORUM Exeter, Devon
ISURIUM BRIGANTUM Aldborough, N Yorks [Iter I,II...*Isurium*, Iter V...*Isuriantum*]
ISSANAVANTIA ?? [Iter V...*Issanavantia*]
LACTODURUM Towcester, Northants [Iter II...*Lactodoro*]
LAGENTIUM Castleford, W Yorks [Iter V...*Legeolio*, Iter VIII...*Lagecio*]
LAVATRIS Bowes, Durham [Iter II...*Lavatrix*, Iter V...*Levatri*]
LAUNA Learchild, Northumb
LEMANIS, Lympne, Kent [Iter IV...*Portum Lemanis*]
LETOCETUM Wall, Staffs [Iter II...*Etoceeto*]
LEUCARUM Loughor, W Glam [Iter XII...*Leucaro*]
LEUCOMAGUS East Anton, Hants
LEVOBRINTA Forden Gear, Powys
LINDINIS Ilchester, Somerset
LINDUM Lincoln, Lincs [Iter V...*Lindo*]
LONDINIUM London, Gtr London [Iter II...*Londinio*]
LONGOVECIUM Lanchester, Durham
LUENTINUM Pumsaint, Dyfed
LUGUVALIUM Carlisle, Cumbria [Iter II...*Luguvallo*, Iter V...*Luguvalio*]
MAGIOVINIUM Dropshort, Bucks [Iter II...*Magiovinto*, Iter VIII...*Magiovino*]
MAGIS Burrow Walls, Cumbria
MAGLONA Old Carlisle, Cumbria
MAGNIS Kenchester, Notts [Iter XII...*Magnis*]
MAGNIS Carvoran, Northumb
MAIA Bowness-on-Solway, Cumbria
MAMUCIUM Manchester, Gtr Manchester [Iter

II...*Mamucio*, Ier X...*Mancunio*]
 MANDUESSEDUM Mancetter, Warwicks [Iter
 II...*Manduesedo*]
 MARGRIDUNUM Castle Hill, Notts [Iter VI...*Margiduno*]
 MEDIOBOGDUM Hardknott, Cumbria
 MEDIOLANUM Whitchurch, Shrops [Iter II...*Mediolano*]
 MORIDUNUM Carmarthen, Dyfed
 MORIDUNUM Seaton, Devon ??
 NAVIO Brough, Derby
 NIDUM Neath, W Glam [Iter XII...*Nido*]
 NOVIOMAGVS REGNORUM Chichester, W Sussex
 NOVIOMAGVS Crayford, Gtr London [Iter II...*Noviomago*
]
 OLENACUM Elslack, N Yorks
 ONNUM Halton, Northumb
 OTHONA Bradwell-on-Sea, Essex
 PENNOCRUCIUM Water Eaton, Staffs [Iter
 II...*Pennocrucio*]
 PETUAREA Brough on Humber, Humbs
 PONS AELIUS Newcastle, Tyne& Wear
 PONTES Staines, Surrey [Iter VII...*Pontibus*]
 PORTUS ARDAONI Portchester, Hants
 PORTUS DUBRIS Dover, Kent [Iter II...*portum Dubris*]
 PORTUS LEMANIS Lympne, Kent
 PRAETORIO Brough on Humber, Humbs [Iter I...*Prateorio*
]
 RATAE Leicester, Leics [Iter VI...*Ratas*]
 REGODUNUM Castleshaw, Gtr Manchester
 REGULBIUM Reculver, Kent
 RUTUNIO ?? [Iter II...*Rutunio*]
 RUTUPIAE Richborough, Kent [Iter II...*Ritupis*]
 SALINAE Droitwich, H'ford & Worcs
 SALINAE Middlewich, Cheshire
 SALINAE Droitwich, H'ford & Worcs
 SEGEDUNUM Wallsend, Tyne & Wear
 SEGELOCUM Littleborough, Notts [Iter V...*Segeloci*]

SEGONTIUM Caernarfon, Gwynedd
 SITOMAGUS ?? [Iter IX...*Sitomago*]
 SORVIODUNUM Old Sarum, Wilts
 SULLON IACI S Brockley Hill, Gtr London [Iter
 II...*Sulloniacis*]
 TRIMONTIUM Newstead, Borders
 TRIPONTIUM Cave's Inn, Warwicks [Iter VI...*Tripontio*]
 UXACONA Redhill, Shrops [Iter II...*Uxacona*]
 UXELODUNUM Stanwix, Cumbria
 VAGNIACIS Springhead, Kent [Iter I...*Vagniacis*]
 VARIS St. Asaph, Clwyd [Iter XI...*Varis*]
 VELUNIATE Carriden, Central
 VENONIS High Cross, Leics [Iter II...*Venonis*]
 VENTA BELGARUM Winchester, Hants [Iter VII...*Venta
 Belgarum*]
 VENTA ICENORUM Caistor St Edmund, Norfolk [Iter
 V...*Icinos*, Iter VIII...*Venta Icinorum*]
 VENTA SILURUM Caerwent, Gwent
 VERBEIA Ilkley, W Yorks
 VERCOVICIUM Housesteads, Northumb
 VERLUCIO Sandy Lane, Wilts
 VERNEMETUM Willoughby, Notts [Iter VI...*Verometo*,
 Iter VIII...*Vernemeto*]
 VERTERIS Brough, Cumbria [Iter II...*Verteris*]
 VEROMITO ?? [Iter VI...*Verometo*]
 VERULAMIUM St Albans, Herts [Iter II...*Verolamio*]
 VINDOBALA Rudchester, Northumb
 VINDOCLADIA Badbury, Dorset
 VINDOLANDA Chesterholm, Northumb
 VINDOMA ?? [Iter XII...*Vindomi*]
 VINDOMORA Ebchester, Durham [Iter I...*Vindomora*]
 VINOVA Binchester, Durham [Iter I...*Vinovia*]
 VIROCONIUM Wroxeter, Shrops [Iter II...*Urioconio*]
 VIROSIDUM Brough-by-Bainbridge, N Yorks
 VOREDA Old Penrith, Cumbria [Iter II ...*Voreda*]

Common Welsh Placenames

Welsh placenames can reveal much about a town, village, area or mountain.

Many placenames are based on local physical or geographic features, such as rivers, hills, bridges, woodlands and so on. Aber, for example, means 'mouth of', so Abersoch means 'The mouth of the River Soch'.

Here are a few examples of Welsh you will encounter during your visit:

aber	<i>confluence, river mouth</i>	glyn	<i>glen</i>
afon	<i>river</i>	gwaun, waen	<i>moor, mountain pasture</i>
bach, fach	<i>small</i>	hendre	<i>winter dwelling, permanent home</i>
ban, fan	<i>peak, crest</i>	heol	<i>road</i>
blaen	<i>head, end, .source</i>	llan	<i>church, enclosure</i>
bryn	<i>hill</i>	llwyn	<i>grove, bush</i>
bwlch	<i>pass</i>	llyn	<i>lake</i>
caer, gaer	<i>fort, stronghold</i>	llys	<i>hall, court</i>
carreg	<i>stone, rock</i>	maen	<i>stone</i>
castell	<i>castle</i>	mawr, fawr	<i>great, big</i>
cefn	<i>ridge</i>	merthyr	<i>martyr</i>
clawdd	<i>hedge, ditch, dyke</i>	moel, foel	<i>bare hill</i>
coch, goch	<i>red</i>	mynydd, fynydd	<i>mountain</i>
craig, graig	<i>rock</i>	pant	<i>hollow, valley</i>
crib	<i>crest, summit, ridge</i>	pen	<i>head, top, end</i>
cwm	<i>valley, cirque</i>	pentre	<i>village, homestead</i>
cymer	<i>meeting of rivers</i>	plas	<i>hall, mansion</i>
dinas	<i>fort, city</i>	pont, bont	<i>bridge</i>
du, ddu	<i>black</i>	sarn	<i>causeway, old road</i>
dyffryn	<i>valley</i>	tre, tref	<i>hamlet, home, town</i>
eglwys	<i>church</i>	uchaf	<i>upper, higher, highest</i>
ffin	<i>boundary</i>	ystrad	<i>valley floor</i>

Welsh Placenames

BRECON / ABERHONDDU **Brecon** – from the Welsh personal name *Brychan*, a 5th century ruler, and Welsh *iog* = territory of. The kingdom was later called *Brycheiniog* which was corrupted by English speakers to *Brecknock*. **Aberhonddu** – from Welsh *aber* = mouth and the river name *Honddu*, from *hawdd* = pleasant or quiet and *du* = dark.

BUCKLEY – also a family name From the Old English *boc* = beech and *leah* = wood clearing.

BUILTH WELLS / LLANFAIR-YM-MAULLT **Builth** – in the 10th century was *Buelt* and came from *bu* = cow and *gellt* = pasture. The name was originally the cantref name and Wells was added to Builth in the 19th century referring to the chalybeate (containing iron) springs. **Llanfair-ym-Mauilt (Lanveyr)**. From *llan* = church and *Mair* = Mary.

CILYCW From *ci* = narrowing river source; *y* = the; *cwm* = valley.

COITY From *Ty* = house in the *coed* = wood.

CAERLEON / CAERLLION-AR-WYSC Isca was the headquarters of Roman 2nd Augustan Legion.

From early Welsh Cair Legeion guar Usic – ‘the *caer* of the *llion* on the Usk’; *caer* = fort and *legionum* (Latin) = of the legions.

CALDEY ISLAND The monastery was founded in the 12th century. From Old Scandinavian - *kald* = cold and *ey* = island.

CAREW Possibly from *carw* = stag.

CARMARTHEN Roman name Maridunum from *mor* = sea and *din* = fort. The Welsh *caer* = fort was added later after the meaning had been forgotten.

CARREG CENNEN From *carreg* = rock and *Cennen/Cynnen* (Personal name).

DINAS From *dinas* = fort or camp.

DINEFWR Was the seat of the Lord Rhys in the 12th century.

From *din* = fort and *fawr* = big.

DRYSLWYN From *dryshwyn* = thornbush, thicket, brambles.

EWENNY The Abbey was founded in the 12th century. From *Aventi* (a Celtic goddess).

GOODWICK / WDIG From: Old Scandinavian *gothr* = good and *vik* = bay.

GOODIG / GWDIG Possibly from Old Scandinavian *gothr* = good and *vik* = port (see Goodwick).

HAVERFORDWEST Probably from Old English *hæfr* = he-goat or buck and *ford* – the ‘West’ was added about 1400 to distinguish it from Hereford.

JOHNSTON From Villa Johannis then *John's tun* (Old English) = John's farm or settlement

KIDWELLY From a personal name *Cadwal* plus the suffix *-i* = the land of Cadwal. The more popular *explanation* locally is the alternative *cyd* = united or together and *gwely* = river bed – the joining of two rivers. The Gwendraeth Fawr and the Gwendraeth Fach meet and flow into one.

LEUCARUM/LLWCHWR/LOUGHOR Latin form derived from Celtic *leuco*, bright, shining, white.

The river name transferred to the settlement.

LANDEILO From *llan* = church of *St. Teilo*.

LLANELLI From *llan* = church of *St. Elli*.

MACHYNLETH From *ma* = plain or low-lying land and the personal name *Cynllaith*, which means ‘kind, gentle’ as an adjective and ‘slaughter, destruction’ as a noun.

MANORBIER From early record Mansio Pyrri – *maenor*, an ancient land division, and *St. Pyr* (a 6th century saint).

MARGAM The Abbey was founded 1147. From the 7th century Prince Morgan of Gwent, who also gave his name to Glamorgan (*glan* = shore and *Morgan* = name). *Morgan* may derive from *môr* = sea and *geni* = to be born or the bright one.

MARSHFIELD From Old English *mersc* = marsh and *feld* = open area.

OGMORE Possibly from *og* = cave and *môr* = sea.

OXWICH From Old English *oxa* = ox and *wic* = working farm.

PEMBREY From *pen* = top and *bre* = hill.

PENRHOS From *pen* = head or end and *rhos* = moorland.

PICTON Probably from Old English *pic* = pointed instrument (peak or summit) and *tun* = farm or settlement.

PONTARDULAIS From *pont* = bridge; *ar* = over and *Dulais*, (river) *du* = black and *glais* = stream.

RHOSSILI From *rhos* = moor of Sulien.

ROCH From Old French *roche* = rock.

RUABON / RHIWABON From *rhiw* = hill and the personal name *Mabon*.

SAINT CLEARS / SANCLER From *sanctus* (Latin) = saint and the personal name *Clarus*.

SAINT DAVIDS / TYDDEWI Monastery founded by St. David who was born during the 5th century

SAINT DOGMAELS The abbey dates from c. 1115. From St. Dogmael a 5th - 6th century Welsh monk.

SHREWSBURY / PENGWERN Probably from the Old English *burg* = fort in the *scrob* = brushwood and from the Welsh *pen* = the end of the *gwern* = swamp.

SKOKHOLM ISLAND Probably from Old Scandinavian *stokkr* = log or narrow river or straight sound.

SKOMER ISLAND From Old Scandinavian *skálm* = short sword and *ey* = island.

SPITTAL Belonged to St David's From Middle English *spitel* = house of the sick or deceased a corruption of *hospital*.

STACKPOLE From Old Scandinavian *stakkr* = haystack and *pollr* = pool became the pool near Stack rock.

SWANSEA / ABERTAW From Sweynesse Old Norse personal name *Sveinn* and *saer* = sea and *ey* = island, Sveinn's island.

Abertawe = Aber = mouth of the Tawe (probably dark river).

TENBY / DINBYCH-Y-PYSGOD From *din* = fort; *bych* (*bach*) = small; *y* = the and *pysgod* = fish.

TYWYN From *tywyn* = sand-dune or sandy shore.

ROMAN	CELTIC 800BC-400BC	SAXON 350AD-1000AD
<p>CASTER- [-FortCamp later on Town CESTER-- [Fort camp later on Town CHESTER--[Fort Camp later on town- FOS-- [Ditch- PORT- [-Harbour STREET [Paved way</p>	<p>ABER--River mouth or ford- AFON--River-- ALLT--Hillside-- AVON,'ESK,'EYE,'DEE--River-- BEDD--Grave-- BRE,'DRUM,'DON--Hill-- CAER--Fortress-- CAPEL--Chapel-- CARNEDD--Cairn-- CASTELL--Castle-- COED--Wood--CWM--Valley-- DINAS--City- GLAN--River Bank- HAMPS--Dry stream in summer- LLAN-Church- LLYN--Lake-- MAWR--Big-- MOR--Sea-- MYNYDD--Mountain-- PANT--Hollow-- PEN,BRYN--Hill, Head-- PLAS--Palace- PONT,'BONT--Bridge- PORTH--Harbour-- TRE--Hamlet, Village, Town- TREATH--Beach-- YNYS--Island--</p>	<p>BOURNE--Stream- BURN--Stream-- BURG--Large Village-- CROFT--Small enclosure- COT--Small hut-- DELPH--Ditch, dyke, Stream- DEN--Pig pasture-- EG,'EY,'EA,'EIG--Island- FALL--Area cleared of trees- FEN--Fen-- FIELD--Field- HAM--Village- HURST--Clearing-- ING--People-- LAKE--Lake-- LEY,'LEA--Clearing- MERE--Pool- MOOR--Moor-- MOSS--Swamp-- RIDING--Rod, cleared land- STEAD--Place-- STOC--Summer Pasture- STOKE--Daughter Settlement-- STOW--Holy place-- TON,TUN--House, Farm-- WEALD--Wold,High woodland- WIC,'WIKE--Farm, group of huts- WOOD--Wood-- WORTH--Fenced land-- WORTHY--Enclosed land</p>
VIKING 750AD-1100AD	SAXON OR NORSE	
<p>AKR--Acre- BECK--Stream- BOOTH--Summer pasture-- BY--Farm, Village-- EY--Island-- FELL,'HOW--Hill, Mound- FIORD--Fiord- FISKR--Fish-- GARDR--Yard, landing place- GARTH--Enclosure-- GATE--Road-- GEIT--Goat-- GILL--Ravine, Valley- INGS--Marsh, Meadows- KALD--Cold- KELDA--Spring, stream- KIRK--Church- LAITHE--Barn-- LIN--Flax- LUND--Grove- MELR--Sandbank-- ORME--Serpent- POLLR--Pool-- SKAR--Cleft- SKER--Rock-- SLACK--Stream in a valley- STAKKR--Rock in the sea- STAN--Stone- STOKKR--Sound-- TARN--Lake-- THORP--Daughter settlement- THWAITE--Forest clearing, meadow- TOFT--Homestead-- WATH--Ford-- WRAY--Remote place.</p>	<p>BARROW,BAR,BERRY,BURGH--Hill, mound, tumulas-- BARTON--Corn Farm,outlying grange- BECK--Stream-- BROCK,BROUGH,BROOK,BROKE-- Brook or stream- BROUGH,BURGH,BURY,BOROUGH,- -Fortified place- BOURNE,BORN--Strem spring-- CLEVE,CLIF,CLIFF,LEY--Cliff or bank- - COATE,COTON,COT,COTE--Cottage- DEANE,DEN,DEAN,--Valley- FRITH--Woodland-- HALE,HAL,ALL,HALL--Nook,narrow valley- HAMPTON--Home farm-- HANGER--Slope- HAY,HEY--Fence enclosure- HAD,HAT,HED,HEATH--Heath heather- HOLT,HURST--Wood-- LEA,LAY,LEIGH,LOW--Forest wood glade clearing-- MED,MEDE--Meadow- MOND,MONT--Mount hill- STRET,STURT,STRED,STRAT--Street- THWAITE--Clearing or meadow-- WICK,WIG,WICH,--Dwelling farm--</p>	